YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (neljäs jaosto)
11 päivänä lokakuuta 2001 *

Asiassa C-457/99,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään M. Condou-Durande, prosessiosoite Luxemburgissa,

kantajana,

vastaan

Helleenien tasavalta, asiamiehinään I.-K. Chalkias ja D. Tsagkaraki, prosessiosoite Luxemburgissa,

vastaajana,

* Oikeudenkäyntikieli: kreikka.

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja seuraavien direktiivien mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä:

— rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista 25 päivänä lokakuuta 1995 annettu neuvoston direktiivi 95/53/EY (EYVL L 265, s. 17),

— tiettyjen rehualan tuotantolaitosten ja välittäjien hyväksymis- ja rekisteröintimenettelyssä sovellettavista vaatimuksista ja yksityiskohtaisista säännöistä sekä direktiivien 70/524/ETY, 74/63/ETY, 79/373/ETY ja 82/471/ETY muuttamisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annettu neuvoston direktiivi 95/69/EY (EYVL L 332, s. 15) ja

— rehujen lisäaineista annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY muuttamisesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annettu komission direktiivi 97/72/EY (EYVL L 351, s. 55),

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (neljäs jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja S. von Bahr sekä tuomarit D. A. O. Edward ja A. La Pergola (esittelevä tuomari),

julkisasiamies: S. Alber,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 14.6.2001 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY 226 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 1.12.1999 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut perustamissopimuksen ja seuraavien direktiivien mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä:

— rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista 25 päivänä lokakuuta 1995 annettu neuvoston direktiivi 95/53/EY (EYVL L 265, s. 17),

— tiettyjen rehualan tuotantolaitosten ja välittäjien hyväksymis- ja rekisteröintimenettelyssä sovellettavista vaatimuksista ja yksityiskohtaisista säännöistä sekä direktiivien 70/524/ETY, 74/63/ETY, 79/373/ETY ja 82/471/ETY muuttamisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annettu neuvoston direktiivi 95/69/EY (EYVL L 332, s. 15) ja

— rehujen lisäaineista annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY muuttamisesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annettu komission direktiivi 97/72/EY (EYVL L 351, s. 55).

2 Direktiivin 95/53/EY 24 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan, direktiivin 95/69/EY 21 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ja direktiivin 97/72/EY 2 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan jäsenvaltioiden olisi pitänyt saattaa kunkin direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30.4.1998, 1.4.1998 ja 31.3.1998 sekä ilmoittaa tästä komissiolle viipymättä.

3 Koska direktiivejä 95/53/EY, 95/69/EY ja 97/72/EY ei ollut saatettu osaksi Helleenien tasavallan oikeusjärjestystä säädetyssä määräajassa, komissio aloitti tämän jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevan menettelyn. Komissio kehotti virallisella huomautuksella Helleenien tasavaltaa esittämään huomautuksensa ja lähetti tämän jälkeen 18.1.1999 Helleenien tasavallalle perustellun lausunnon, jossa se kehotti tätä toteuttamaan lausunnon noudatta-

misen edellyttämät toimenpiteet kahden kuukauden kuluessa. Koska Helleenien tasavalta ei ollut toteuttanut tarpeellisia toimenpiteitä velvoitteidensa täyttämiseksi, komissio nosti nyt käsiteltävänä olevan kanteen.

4 Helleenien tasavalta myöntää vastineessaan, ettei se ole saattanut direktiivejä 95/53/EY, 95/69/EY ja 97/72/EY voimaan niissä säädetyissä määräajoissa. Se huomauttaa kuitenkin, että toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen direktiivien saattamiseksi osaksi Helleenien tasavallan oikeusjärjestystä, valmistellaan parhaillaan.

5 Koska komissio on myöhemmin saanut Helleenien tasavallalta tiedon kahdesta ministerin päätöksestä, joilla direktiivit 95/53/EY ja 97/72/EY on saatettu osaksi kansallista oikeusjärjestystä, se on näiden päätösten antamisen vuoksi peruuttanut kyseisiä direktiivejä koskevat vaatimuksensa mutta pysynyt kanteessaan siltä osin kuin se koskee direktiiviä 95/69/EY.

6 Koska direktiiviä 95/69/EY ei ole pantu täytäntöön siinä säädetyssä määräajassa, komission nostamaa kannetta on pidettävä tältä osin perusteltuna.

7 On näin ollen todettava, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 95/69/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä ajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

Oikeudenkäyntikulut

8 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Työjärjestyksen 69 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan kanteensa peruuttavan asianosaisen pyynnöstä vastapuoli velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos se vastapuolen menettelyn vuoksi katsotaan kohtuulliseksi.

9 Nyt käsiteltävässä asiassa Helleenien tasavalta on hävinnyt asian siltä osin kuin se koskee direktiiviä 95/69/EY. Direktiivejä 95/53/EY ja 97/72/EY koskevien vaatimusten peruuttamisen osalta on selvää, että jäsenvaltio on itse asenteellaan aiheuttanut kulujen syntymisen toteuttaessaan direktiivien voimaansaattamisen edellyttämät toimenpiteet vasta sen jälkeen kun komissio oli jo nostanut kanteen. Helleenien tasavalta on näin ollen velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (neljäs jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut tiettyjen rehualan tuotantolaitosten ja välittäjien hyväksymis- ja rekisteröintimenettelyssä sovellettavista vaati-

muksista ja yksityiskohtaisista säännöistä sekä direktiivien 70/524/ETY, 74/63/ETY, 79/373/ETY ja 82/471/ETY muuttamisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston direktiivin 95/69/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) **Helleenien tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.**

von Bahr Edward La Pergola

Julistettiin Luxemburgissa 11 päivänä lokakuuta 2001.

R. Grass

kirjaaja

S. von Bahr

neljännen jaoston puheenjohtaja